

**DKS-IP-gateway**

2620 97, 2620 98, 2620 99

**GIRA**

## Indhold

---

Produktbeskrivelse .....	3
Tilslutningsklemmer.....	4
Montering .....	5
Ibrugtagning .....	6
Find DKS-IP-gateway i netværk .....	7
DKS-IP-gateway-Finder .....	8
Gira Assistent.....	10
Mulighed for fjernvedligeholdelse .....	12
Installation af DKS-Communicator .....	13
Audioassistent .....	14
DKS-Communicator.....	15
Nulstil DKS-IP-gatewayen til standardindstillingerne .....	16
Tekniske data .....	17
Lysdiodevisning .....	18
Bilag .....	19
Garanti .....	21

### DKS-IP-gateway

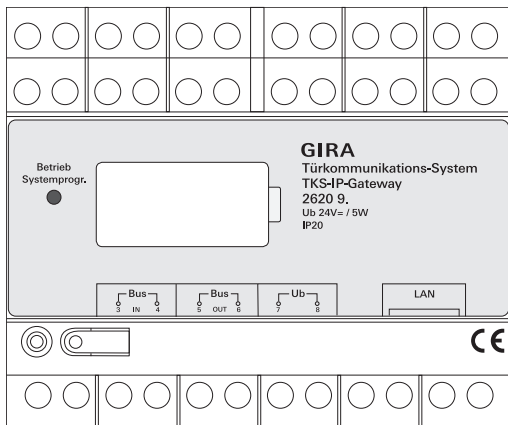
DKS-IP-gatewayen ændrer signalet fra Gira-dørkommunikationssystemet til netværksprotokolniveau (IP) og muliggør dermed integration af netværkskompatible enheder som computere, video-IP-telefoner og IP-kameraer.

### DKS-Communicator

Med softwaren DKS-Communicator kan gængse computere samt pc-baserede betjeningsapparater som f.eks. Gira Control 9 Client eller Gira Control 19 Client bruges som boligstation via netværksforbindelse. DKS-Communicatoren tilbyder alle de samme funktioner som en Video-boligstation som f.eks. besvarelse af samtaler, tænding af lyset (i forbindelse med en aktiveringsaktuator) eller åbning af døre.

### Licensmodeller

Til DKS-IP-gatewayen fås flere licensmodeller. Antallet af licenser bestemmer, hvor mange deltagere (f.eks. DKS-Communicator, IP-telefon, Home-Server-plugin) der må være logget på DKS-IP-gatewayen samtidig. I den forbindelse bemærkes det, at DKS-Communicatoren må installeres på alle de bruger-pc'er, du ønsker.



### BUS IN

Tilslutning til det ankomende videosignal fra dørstationer med videofunktion eller kamera-gateways på Gira 2-leder-bus.

Da videosignalet i DKS-IP-gatewayen kun ledes i en retning fra BUS IN mod BUS OUT, skal alle dørstationer med videofunktion eller kamera-gateways være sluttet til BUS IN.

### BUS OUT

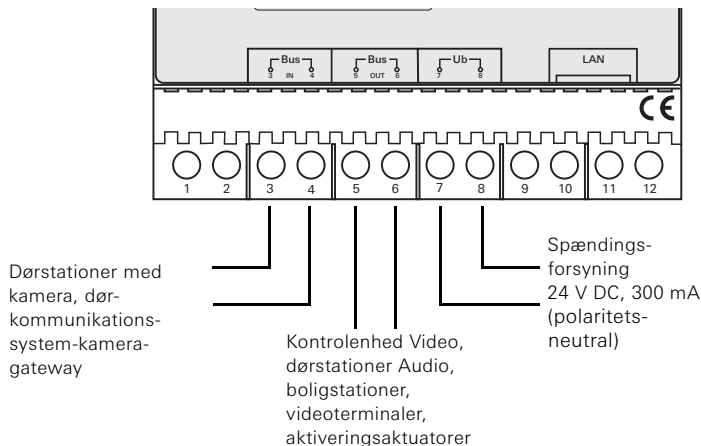
Tilslutning af DKS-IP-gateways til kontrolenheden Video samt alle andre dørkommunikationsenheder som f.eks. dørstationer med audiofunktion, boligstationer, videoterminaler eller aktiveringsaktuatorer via Gira 2-leder-bus.

### Ub

Tilslutning til spændingsforsyning 24 V DC (polaritetsneutral).

### LAN

Forbind denne tilslutning med et netværkskabel med router eller switch for at opnå adgang til netværket.

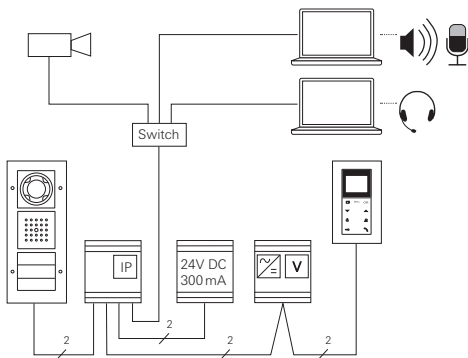




### Vigtigt!

Installation og montering af elektrisk udstyr skal foretages af en elektriker.

For at opnå en dryp- og stænk-tæt installation skal DKS-IP-gatewayen monteres på en profilskinne i fordeleren. Tilslutningen til Gira 2-leder-bus og spændingsforsyning sker via skrueklemmer. Netværkstilslutningen sker via RJ45 -netværkstilslutningsbøsning 10/100 Mbit/s.





### **Programmering af DKS-IP-gateway til kontrolenheden Video**

I forbindelse med ibrugtagning skal DKS-IP-gatewayen programmeres til kontrolenheden Video.

I den forbindelse skal programmeringstilstand startes inden for 30 minutter efter første start af DKS-IP-gatewayen (lysdioden lyser grønt) på kontrolenheden.

Hvis tiden overskrides, skal DKS-IP-gatewayen afbrydes helt fra spændingen før et fornyet programmeringsforsøg (forsyningsspænding og bus-spænding).

Efter installation af alle enheder (dør- og boligstationer, kontrolenhed, DKS-IP-gateway, IP-kamera etc.) kan dørkommunikationssystemet tages i brug. Ved ibrugtagning af dørkommunikationssystemet skal du gå frem i følgende rækkefølge:

1. Programmér analoge komponenter (dør- og boligstationer, dørkommunikationssystem-kamera-gateway etc.) til hinanden, og tag dem i brug.
2. Find DKS-IP-gateway i netværk (se s. 7).
3. Konfigurer DKS-IP-gateway via Assistenten (se s. 10).
4. Installér DKS-Communicator på bruger-pc (se s. 13).

## Find DKS-IP-gateway i netværk

---

Ibrugtagningen af DKS-IP-gateways sker via web-interface. I den forbindelse skal ibrugtagnings-pc'en være udstyret med en opdateret webbrowser (f.eks. Mozilla Firefox, Microsoft Internet Explorer, Apple Safari, Google Chrome).

Til ibrugtagningen forbindes ibrugtagnings-pc'en med netværket, hvor også DKS-IP-gatewayen findes. DKS-IP-gatewayen forsøger at hente en IP-adresse via en DHCP-server i netværket.

Afhængigt af netværkstypen er der flere muligheder for at åbne startside i DKS-IP-gatewayen via webbrowser:

### A. I netværket er en DHCP-server aktiv

Hvis DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) er aktiveret i netværket, tildeles dynamiske IP-adresser til netværkskomponenter, dvs. alle enheder får automatisk en IP-adresse.

I dette tilfælde kan du i webbrowserens adresselinje indtaste

**http://TKS-IP-Gateway.local**

for at komme til Assistentens startside.



### Windows XP

Hvis ibrugtagnings-pc'en bruger Windows XP (uden Bonjour<sup>®</sup>-tjeneste), skal du bruge den medfølgende software **DKS-IP-gateway-Finder** for at kunne finde DKS-IP-gatewayen i netværket (se s. 8).

### B. Ingen DHCP-server aktiveret i netværket

Hvis DKS-IP-gatewayen ikke finder nogen DHCP-server i netværket, bruges følgende IP-adresse: **192.168.0.12**.

I dette tilfælde er der 2 muligheder for at komme til Assistentens startside:

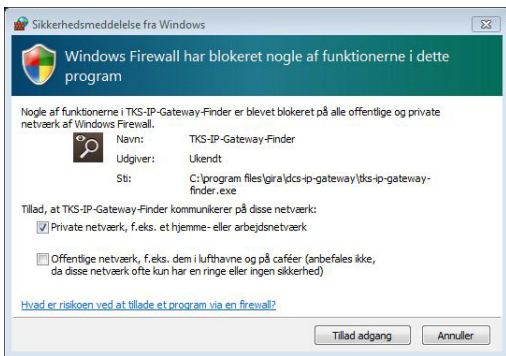
- Konfigurer ibrugtagnings-pc'en, så der er adgang til adresseområdet 192.168.0.XXX.  
Indtast derefter IP-adressen til DKS-IP-gatewayen **192.168.0.12** i adressefeltet i webbrowseren for at komme til Assistentens startside.
- Brug den medfølgende **DKS-IP-gateway-Finder** (se s. 8).

**DKS-IP-gateway-Finder**, der findes på den medfølgende cd-rom, søger efter DKS-IP-gatewayen i netværket. DKS-IP-gateway-Finder skal f.eks. bruges, hvis ibrugtagings-pc'en har Windows XP som operativsystem, eller der ikke bruges DHCP, eller der findes flere DKS-IP-gateways i netværket.

### Firewall-meddelelse

Afhængigt af firewall-indstillingen kan DKS-IP-gateway-Finder udløse en sikkerhedsadvarsel.

Bekræft advarsel-meddelelsen med "Bloker ikke længere" eller "Tillad adgang".



### Start automatisk dørkommunikationssystem-IP-gateway-Finder

DKS-IP-gateway-Finder starter på pc'er med Windows som operativsystem automatisk efter ilægning af cd-rom'en, søger hele netværket igennem og viser en liste med alle de DKS-IP-gateways, der findes i netværket med den pågældende IP-adresse.

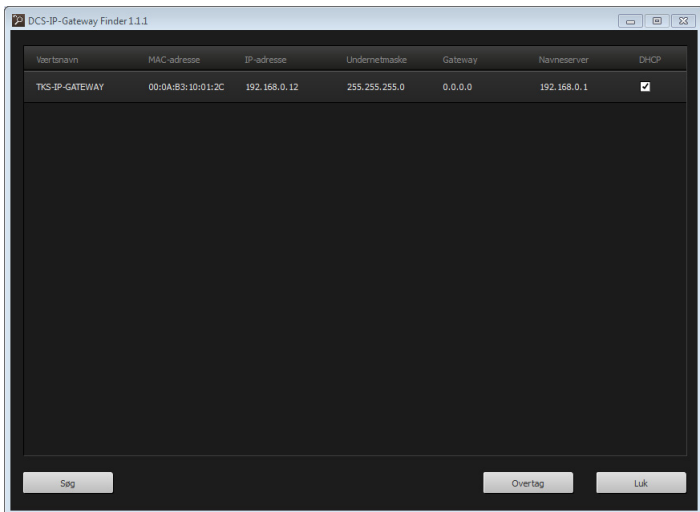
På pc'er med Mac OS som operativsystem skal Finder installeres på ibrugtagings-pc'en.

### Installér dørkommunikationssystem-IP-gateway-Finder

DKS-IP-gateway-Finder kan også installeres konstant på ibrugtagings-pc'en. Klik i den forbindelse på installationsfilen **TKS-IP-Gateway-Finder\_Setup.exe** (Windows) eller **TKS-IP-Gateway-Finder\_Setup.dmg** (Mac OS), som findes på den medfølgende cd-rom, og følg anvisningerne i installationssoftwaren.



DKS-IP-gateway-Finder viser en liste med alle DKS-IP-gateways med de korrekte netværksparametre:



Vært navn	MAC-adresse	IP-adresse	Undernetmaske	Gateway	Navneserver	DHCP
TKS-IP-GATEWAY	00:0A:B3:10:01:2C	192.168.0.12	255.255.255.0	0.0.0.0	192.168.0.1	<input checked="" type="checkbox"/>

Alle netværksindstillinger på de listede DKS-IP-gateways kan ændres i DKS-IP-gateway-Finder og tilpasses i det eksisterende netværk.

Hvis IP-adressen til de ønskede DKS-IP-gateways indtastes i adresselinjen i webbrowseren til ibrugtagings-pc'en, vises logon-masken til Gira Assistenten.

## Gira Assistent

Hvis den rigtige adresse til DKS-IP-gatewayen indtastes i webbrowseren, vises logon-masken til Gira Assistenten efter ca. 30 sekunder.

Firefox - Gira Dørkommunikationssystem Assistent +

http://192.168.0.12:8080/

### GIRA Dørkommunikationssystem Assistent

Installér system

Vælg sprog  
Choose your language:

Følg adgangsplysningerne for dørkommunikationssystem-IP-gateway.

Administratormavn:

Adgangskode:   
**Indlæs adgangskoden.**

Gentag adgangskode:

Hjælp ▾

Hjælp

Hvis du klikker på **Hjælp**, forstærkes siden "Hjælp", og du får ved den hjælp, der er nødvendig for de aktuelle funktioner i assistenten.

Indstil adgangsplysninger

Dørkommunikationssystem-IP-gatewayen sikres mod uautoriseret adgang ved hjælp af en adgangskode.

Du skal derfor angive et administratormavn og en adgangskode ved første ibrugtagning.

Dørkommunikationssystem-IP-gatewayen kan ikke administreres flere brugere, dvs. der skal bruges et administratormavn med adgangskode for hver dørkommunikationssystem-IP-gateway.

Administratormavn

I dette felt skal du indtaste administratormavnet, som du kan finde dig på dørkommunikationssystem-IP-gatewayen i forbindelse med senere service eller ibrugtagning.

Adgangskode

Adgangskoden kan angives efter eget ønske. Signallampen ved siden af indtastningsfeltet til adgangskoden angiver adgangskodens sikkerhedsgrad. En sikker adgangskode indeholder mindst 6 cifre og består af tal samt store og små bogstaver.

\* Obligatorisk felt

### Indstil adgangsplysninger

DKS-IP-gatewayen sikres mod uautoriseret adgang ved hjælp af en adgangskode. Du skal derfor angive et administratormavn og en adgangskode ved første ibrugtagning.

### Har du glemt administratormavn og/eller adgangskode?

Hvis du ikke længere har administratormavnet eller adgangskoden, kan du nulstille DKS-IP-gatewayen til standardindstillingerne med knappen **Reset** (se s. 16).

## **Online-hjælp**

Online-hjælpen i Assistenten befinder sig i højre side af billedet. Hvis hjælpen ikke er synlig, kan du få vist hjælpespalten ved at klikke på "Hjælp". Online-hjælpen er kontekstafhængig, dvs. den tilpasser sig altid det viste sideindhold.

## **Type og omfang af assistenten**

Gira Assistent er underopdelt i flere enkelt-assistenten. Antallet og typen af de enkelte assistenter bestemmes ved definition af anlægsomfanget. Det betyder, at det altid kun er de assistenter, der er nødvendige for det enkelte dørkommunikationsanlæg med de anvendte komponenter, som skal bearbejdes.

## **Bearbejdningsrækkefølge**

Bearbejdningsrækkefølgen for de enkelte assistenter kan bestemmes frit. Dog anbefales det at afvikle assistenterne oppefra og ned.

Allerede betjente og bearbejdede assistenter vises med det udfyldte punkt i enden af linjen. Desuden bliver knappen "Rediger" synlig ved de assistenter, der allerede har været betjent.

Assistenterne kan altid åbnes via knappen "Rediger" med henblik på at foretage ændringer eller udvidelser.

## Mulighed for fjernvedligeholdelse

---

Til fjernvedligeholdelse via internettet kan du oprette en sikker HTTPS-forbindelse til Assistenten. Alle data overføres i krypteret format via HTTPS (Hypertext Transfer Protokoll Secure). I den forbindelse åbnes Assistenten i browseren via **https://**"IP-Adresse des TKS-IP-Gateways".



### Omdiriger den offentlige port til port 443

For at opnå fjernvedligeholdelse skal en offentlig port omdirigeres til DKS-IP-gateway-Https-port 443.



### Fejlmeddelelse: "Certifikat ugyldigt"

I mange webbrowsere opstår en fejlmeddelelse, som henviser til et problem med sikkerhedscertifikatet, ved åbning af DKS-IP-gatewayens logonmaske. Ignorer denne fejlmeddelelse, og tillad indlæsning af websiden.

## Installation af DKS-Communicator

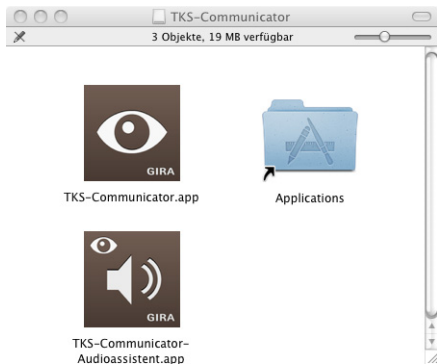
DKS-Communicator er boligstationen på bruger-pc'en.

Før du kan starte installationen, skal du først downloade installationsfilen fra DKS-IP-gatewayen:

1. Åbn Assistenten til DKS-IP-gatewayen med webbrowseren.
2. Klik på "Installer DKS-Communicator på klient-pc", og vælg det ønskede operativsystem i administrationsområdet af Assistenten.
- ✓ Filen **TKS-Communicator\_Setup.exe** (Windows) og **TKS-Communicator\_Setup.dmg** (Mac OS) downloades af DKS-IP-gatewayen og kan derefter gemmes på f.eks. en USB-stick.
3. Kopiér den tilhørende installationsfil over på bruger-pc'en, og installér den lokalt der.
4. Følg anvisningerne til installationssoftwaren for yderligere installation.

### Installation under Mac OS

Når du har åbnet installationsfilen, skal de to app-filer trækkes over i mappen Applications.



### Firewall-meddelelse

Afhængigt af firewall-indstillingen kan DKS-Communicatoren udløse en sikkerhedsadvarsel ved første start.

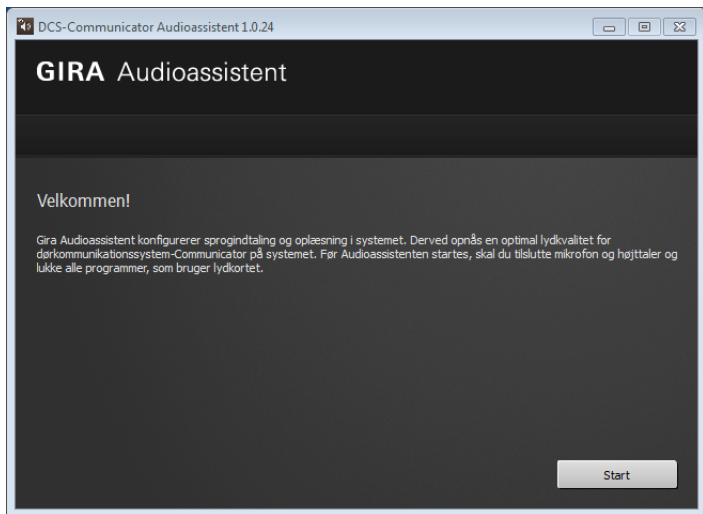
Afhængigt af operativsystem skal du bekræfte advarselsmeddelelsen med "Bloker ikke længere", "Tillad adgang" (Windows) eller "Åbn" (Mac OS).

## Audioassistent

---

Ved første start af DKS-Communicatoren vises en henvisning til, at Audioassistenten skal installeres på bruger-pc'en. Bekræft henvisningsmeddelelsen med "OK" for at starte Audioassistenten.

Med Audioassistenten optimeres og tilpasses mikrofonens og højttalernes akustiske egenskaber automatisk på bruger-pc'en. Start Audioassistenten, og følg anvisningerne på skærmen.

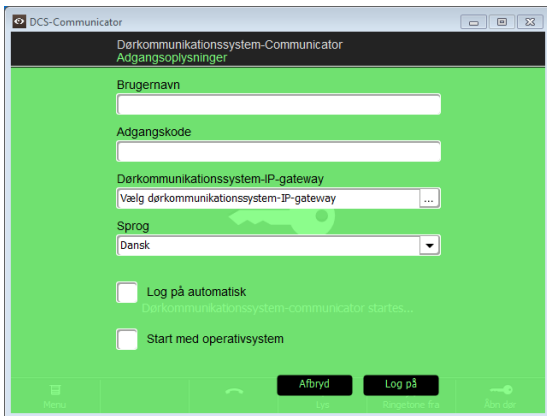


### Udskiftning af audio-komponenter

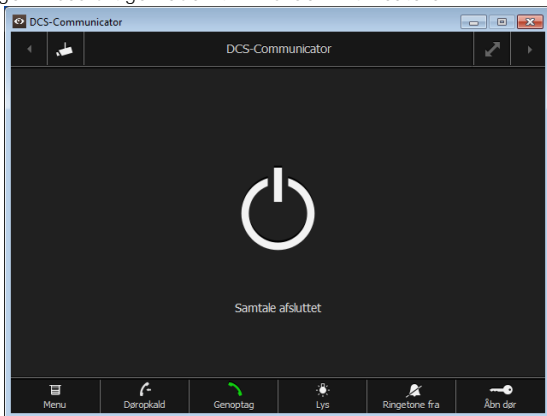
Hvis audio-komponenterne udskiftes på bruger-pc'en (f.eks. via et nyt headset), skal Audioassistenten installeres igen.

## DKS-Communicator

Ved start af DKS-Communicator skal brugernavn og adgangskode indtastes:

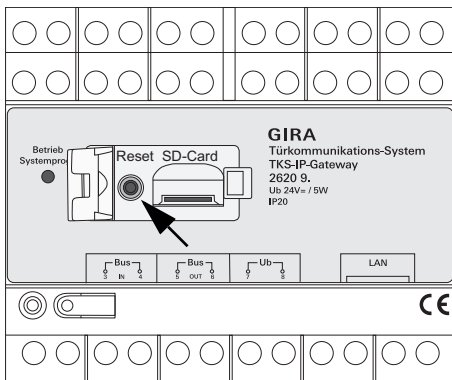


Efter logon vises brugerfladen til DKS-Communicatoren:



## Nulstil DKS-IP-gatewayen til standardindstillingerne

Hvis du ikke længere har administratornavnet eller adgangskoden, kan du nulstille DKS-IP-gatewayen til standardindstillingerne med knappen Reset. Knappen Reset sidder bag afdækningen på forsiden af DKS-IP-gatewayen.



### Vigtigt!

Når du trykker på knappen Reset, mister DKS-IP-gatewayen alle indstillinger (inkl. netværksindstillingerne) og nulstilles til standardindstillingerne. Derefter kan du konfigurere DKS-IP-gatewayen igen eller genindlæse en tidligere gemt indstilling.

Sådan nulstiller du DKS-IP-gatewayen til standardindstillingerne:

1. Tryk på knappen Reset på DKS-IP-gatewayen i 6 sekunder.
  - ✓ Efter 3 sekunder lyser lysdioden gult.
  - ✓ Efter 6 sekunder blinker lysdioden gult.
2. Slip knappen Reset igen.
  - ✓ Lysdioden lyser gult, standardindstillingerne gendannes på enheden, og enheden genstartes.
  - ✓ Lysdioden lyser grønt, genstarten er afsluttet, og enheden er klar til brug.



## Tekniske data

---

Spændingsforsyning:	24 V DC (polaritetsneutral), 300 mA
Tilslutninger:	2 skrueklemmer, spændingsforsyning 2 skrueklemmer BUS IN 2 skrueklemmer BUS OUT 1 RJ45 netværkstilslutning 10/100 Mbit/s
Temperaturområde:	-5 °C til +50 °C
Hukommelseskort:	MicroSDHC-kort op til maks. 32 GB
Ringetone:	10 wav-filer op til maks. 5,5 MB hver
Dimensioner:	6 delenheder
Effektforbrug:	1,6 W (standby) 5,0 W (samtalefunktion)

### Minimum-krav ibrugtagings-pc

Operativsystem:	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Mac OS X 10.6
Webbrowser:	Internet Explorer fra version 8 Mozilla Firefox fra version 3.5 Google Chrome fra version 7 Apple Safari fra version 4
Netværksforbindelse:	Ethernet 10/100 Mbit/s
Arbejdshukommelse:	1 GB RAM
Processor:	fra Intel Pentium 1,7 GHz eller 100 % kompatibel processor

### Minimum-krav til DKS-Communicator (bruger-pc)

Operativsystem:	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Mac OS X 10.6
Netværksforbindelse:	Ethernet 10/100 Mbit/s
Arbejdshukommelse:	2 GB RAM
Harddiskplads:	100 MB
Processor:	fra Intel Pentium DualCore, 2,2 GHz eller 100 % kompatibel processor
Audio-komponenter:	Lydkort, højttaler og mikrofon

## Lysdiodevisning

---

Driftslysdioden på DKS-IP-gatewayen signalerer følgende tilstande.

Driftslysdiode	
lyser grønt	Fejlfri normaldrift
blinker grønt	Systemets programmeringstilstand aktiv
lyser gult	Genstart af enhed/bootphase
blinker gult	Under reset eller under opdatering af firmware
lyser rødt	Ingen ekstra spændingsforsyning tilsluttet
blinker rødt	Tilslutning til Gira 2-leder-bus mangler/defekt

Transport layer	Protocol	Port	from	to	Intended use	Bidirectional
UDP	proprietary	31337	DCS-Communicator	Broadcast	Detection DCS-IP-Gateways in the local network	-
UDP	proprietary	31337	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	Detection DCS-IP-Gateway in the VPN-network	yes
UDP	proprietary	31337	DCS-IP-Gateway Finder	Broadcast	Detection DCS-IP-Gateways in the network	-
UDP	proprietary	31337	DCS-IP-Gateway	DCS-Communicator	Detection DCS-IP-Gateways in the local network	-
UDP	proprietary	31337	DCS-IP-Gateway	DCS-IP-Gateway Finder	Detection DCS-IP-Gateways in the local network	-
UDP	SIP	5060	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	Protokoll for SIP-telephony	yes
UDP	SIP	5060	external SIP-phone	DCS-IP-Gateway	Protokoll for SIP-telephony	-
UDP	SIP	depending on sip-phone, default: 50600	DCS-IP-Gateway	external SIP-phone	Protokoll for SIP-telephony	no
UDP	RTP	7078	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	audio data	yes
UDP	RTP	7078	external SIP-phone	DCS-IP-Gateway	audio data	no
		depending on sip-phone, default: 7078	DCS-IP-Gateway	external SIP-phone		no
UDP	RTP	9078	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	video data	yes
UDP	RTP	9078	external SIP-phone	DCS-IP-Gateway	video data	no

Transport layer	Protocol	Port	from	to	Intended use	Bidirectional
		depending on sip-phone, default: 9078	DCS-IP-Gateway	external SIP-phone		no
UDP	SIP	5060	Mobotix x24-Camera	DCS-IP-Gateway	Protokoll for SIP-telephony	no
UDP	SIP	depending on Mobotix Camera, default: 5060	DCS-IP-Gateway	Mobotix x24-Camera	Protokoll for SIP-telephony	no
UDP	RTP	9058	DCS-Communicator	Mobotix x24-Camera	video data	no
UDP	RTP	9000-9999	DCS-IP-Gateway	external RTSP-Camera	RTSP-Stream IP-Kamera	yes
TCP	RTSP	freely configurable default: 554	DCS-IP-Gateway	external RTSP-Camera	RTSP-Stream IP-Kamera	yes
TCP	proprietary	freely configurable default: 50050	DCS-IP-Gateway	GIRA HomeServer	encrypted data communication	yes
UDP	proprietary	freely configurable default: 55555	Quadclient-PC	DCS-Communicator	Remote control of the DCS-Communicator via UDP-telegrams	no
UDP	proprietary	freely configurable default: 55554	DCS-Communicator	Broadcast	status messages for remote controle of the DCS-Communicator via UDP-telegrams	-
TCP	http	80	external PC	DCS-IP-Gateway	Access for the webinterface. Portforwarding to Port 8080	yes
TCP	http	8080	external PC	DCS-IP-Gateway	Access for the webinterface.	yes
TCP	https	443	external PC	DCS-IP-Gateway	Secure access for the webinterface	yes
UDP	proprietary	freely configurable default: 55554	DCS-Communicator	Broadcast	status messages for remote controle of the DCS-Communicator via UDP-telegrams	-

## Garanti

---

Garantien følger af gældende lov og effektueres af forhandleren.

Aflever eller send defekte enheder til sælgeren (forhandleren/installatørvirksomheden/elektrikeren) med en fejlbeskrivelse. Vi betaler porto.

Vedkommende sender derefter enheden videre til Gira Service Center.

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
EI-installations-  
systemer  
P.O. Box 1220  
42461 Radevormwald  
Tlf. +49 (0) 21 95 / 602 - 0  
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 339  
[www.gira.com](http://www.gira.com)  
[info@gira.com](mailto:info@gira.com)

07/13

# GIRA